

181337-2026 - Procedură concurențială

Germania – Lucrări de construcții de stații de tratare a apelor reziduale, de stații de epurare și de stații de incinerare a deșeurilor menajere – Ausbau Klärwerk Rosental Los B09 -

Räumeinrichtungen

OJ S 52/2026 16/03/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Lucrări

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

E-mail: evergabe.wasserwerke@l.de

Activitatea entității contractante: Activități din sectorul apei

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Ausbau Klärwerk Rosental Los B09 - Räumeinrichtungen

Descriere: Los B09 - Räumeinrichtungen

Identificatorul procedurii: 4af1499c-3edd-4fc0-a82e-948494638d9d

Identificator intern: 25-029-003

Tip de procedură: Negociată cu publicarea prealabilă a unei proceduri concurențiale de ofertare / competitivă cu negociere

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45252000 Lucrări de construcții de stații de tratare a apelor reziduale, de stații de epurare și de stații de incinerare a deșeurilor menajere

Clasificare suplimentară (cpv): 42000000 Echipamente industriale

2.1.2. Locul de executare

Localitate: Leipzig

Cod poștal: 04105

Subdiviziunea țării (NUTS): Leipzig (DED52)

Țara: Germania

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: Der Auftraggeber verweist ausdrücklich auf die Möglichkeit Bieter- bzw. Bewerbergemeinschaften (BG) zu bilden und/oder Nachunternehmerleistungen einzubinden. Die im Teilnahmewettbewerb zur Einsicht bereitgestellten Vergabeunterlagen sind vorläufig. Der Auftraggeber behält sich bis zur Aufforderung zur Angebotsabgabe Detailänderungen vor. Der Auftraggeber schließt für das Projekt Ausbau Klärwerk Rosental eine Projektversicherung ab. Nähere Informationen dazu siehe "Anlage: projektspezifische kombinierte Bauleistungs-, Montage und Haftpflicht-versicherung Umlage Versicherungskosten"

Temei juridic:

Directiva 2014/25/UE

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Situații similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul:

Corupție:

Participarea la o organizație criminală:

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței:

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu:

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului:

Frauda:

Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane:

Insolvență:

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii:

Active administrate de lichidator:

Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură:

Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice:

Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice:

Abaterea profesională gravă:

Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile:

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale:

Încălcarea obligației de plată a contribuțiilor la asigurările sociale:

Activitățile economice sunt suspendate:

Încălcarea obligației de plată a impozitelor:

Infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste:

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale: Im

Teilnahmewettbewerb werden Bewerbungen zugelassen, die folgende Kriterien erfüllen

(Eignungsanforderungen): - Nachweis der Eintragung in das Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Bieters (als Berufsregister gilt das Handelsregister, die Handwerksrolle oder das Mitgliedsverzeichnis der IHK) - Vorlage einer qualifizierten

Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des

zuständigenVersicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen - Bescheinigung der

Krankenkasse über Beitragszahlung Bei Bieter- bzw. Bewerbergemeinschaften (BG) sind die

vorab genannten Nachweise von jedem Mitglied der BG vorzulegen. - Eigenerklärung zur

Bestätigung über die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen des Mindestlohngesetzes

(MiLoG) - Eigenerklärung zur Einhaltung menschenrechts- und umweltbezogener

Sorgfaltspflichten laut Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz (LkSG) - Eigenerklärung zur

Verordnung (EU) 833/2014 in der jeweils geltenden Fassung Bei Bieter- bzw.

Bewerbergemeinschaften (BG) sind die vorab genannten Eigenerklärungen von jedem

Mitglied der BG vorzulegen. - Es sind 3 Referenzen für die Ausführung vergleichbarer

Leistungen innerhalb der letzten 3 Jahre mit folgenden Mindestanforderungen einzureichen:

Nachweis der Lieferung und Montage von Bandräumeinrichtungen (Kunststoffkettenräumer) mit schwimmender Schwimmschlammförderung mittels Schnecke auf Kläranlagen. Mit den

Referenzangaben sind nachfolgende Angaben zu übergeben: Technische Beschreibung des Bandräumsystems und der Schwimmschlammförderung Einbauort der Räumeinrichtungen

sowie die Beckengeometrie Kläranlagenname und Ausbaugröße Hierbei werden

abgeschlossene und noch in Fertigstellung befindliche vergleichbare Projekte anerkannt. Der

Auftraggeber behält sich vor, Auskünfte bei den Referenzgebern hinsichtlich

vertragskonformer Ausführung einzuholen. Die Angaben können formlos, unter der

Verwendung des Formblattes 444 oder durch Nennung PQ-Nummer erfolgen. Eine Bestätigung der Referenzgeber ist bei der Einreichung des Teilnahmeantrages nicht erforderlich. Bei Bieter- bzw. Bergewergemeinschaften (BG) sind die vorab genannte Nachweise von BG insgesamt zu erbringen - Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen (Wenn keine Nachunternehmer eingesetzt werden, dann leer abgeben inkl. Vermerk-Nicht zutreffend)-Formblatt 235 Es gelten die Regelungen nach § 123- 126 GWB. Der Teilnehmer hat die entsprechenden Eigenerklärungen und Nachweise gem. den in der Bekanntmachung benannten Auswahl- und Eignungskriterien vorzulegen. Präqualifizierte Unternehmen können Ihre Nachweise durch Nennung ihrer Registriernummer erbringen (Präqualifikationsverzeichnis). Sonstige Anforderungen: a) Angebote und Teilnahmeanträge können nur elektronisch über <https://www.evergabe.de> Nutzung der Software AI Bietercockpit abgegeben werden. b) Bewerber/Bieter ohne Sitz in Deutschland haben gleichwertige Bescheinigungen /Nachweise vorzulegen. c) Beabsichtigt ein Bewerber und/oder Bieter mit einem oder mehreren anderen Unternehmen eine Bewerber-/ Bietergemeinschaft (BG) sowie bei Zuschlagserteilung eine sich daraus ableitende gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft (ARGE) mit bevollmächtigtem Vertreter zu bilden, hat er diese Absicht durch ausfüllen des Formblatts Erklärung Bergewergemeinschaft mit dem Angebot bzw. bei einem Vergabeverfahren mit Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. Alle Mitglieder der BG müssen benannt werden. Die Erklärung muss von sämtlichen Mitgliedern unterzeichnet sein. d) Beabsichtigt ein Bewerber und/oder Bieter sich bei der Erfüllung seines Auftrages der Fähigkeiten anderer Unternehmen zu bedienen, muss er Art und Umfang der dafür vorgesehenen Leistungen angeben. e) Alle Bestandteile des Teilnahmeantrages und/oder Angebotes sowie alle Nachweise und Erklärungen sind in Deutsch einzureichen. f) Der Auftraggeber weist darauf hin, dass allein der Inhalt der vorliegenden EU-weiten Veröffentlichung maßgeblich ist. g) Der Auftraggeber behält sich vor, eine Prüfung mittels Kreditauskunft für beteiligte Bewerber/Bieter durchzuführen. h) Durch die Vergabestelle wird vom voraussichtlichen Zuschlagsbieter eine Auskunft aus dem Wettbewerbsregister eingeholt

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: Ausbau Klärwerk Rosental Los B09 - Räumeeinrichtungen

Descriere: Die Ausschreibung der Vergabeeinheit B09 - Räumeeinrichtungen, Ausbau Klärwerk Rosental umfasst nachfolgende Hauptmengen und -leistungen: Lieferung, Montage und betriebsfertige Übergabe von 9 Kunststoffkettenräumern in Bandräumer-Ausführung zur kontinuierlichen und vollautomatischen Räumung von am Beckenboden sedimentierten Belebtschlämmen sowie von auf der Wasseroberfläche aufschwimmenden Schwimmschlammsschichten. Der Einbau erfolgt in rechteckigen Nachklärbecken. Lieferung, Montage und betriebsfertige Übergabe von 9 Schwimmschlamm-Zwangsräumungen in Ausführung als schwimmende Schwimmschlamm-Räumer zur kontinuierlichen und vollautomatischen Räumung von aufschwimmenden Schwimmschlamm-Schichten an der Wasseroberfläche bei Wasserspiegelschwankungen bis zu +/- 250 mm (in Summe 500 mm). Der Betrieb erfolgt in Kombination mit Kunststoffkettenräumern. Der Einbau erfolgt in rechteckigen Nachklärbecken. Planunterlagen und Dokumentation der Ausrüstung Durchführung von Funktionstests, Inbetriebnahme und Probetrieb der Ausrüstung Wartung und Instandhaltung der Ausrüstung für 4 Jahre
Identificator intern: LOT-0000

5.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45252000 Lucrări de construcții de stații de tratare a apelor reziduale, de stații de epurare și de stații de incinerare a deșeurilor menajere

Clasificare suplimentară (cpv): 42000000 Echipamente industriale

5.1.2. Locul de executare

Localitate: Leipzig

Cod poștal: 04105

Subdiviziunea țării (NUTS): Leipzig (DED52)

Țara: Germania

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 07/09/2026

Data de sfârșit a duratei: 21/03/2029

5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 0

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu este obligatorie

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

Informații privind anunțurile anterioare:

Identificatorul anunțului anterior: 2977877-2024

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Document de achiziție

Informații privind a doua etapă a unei proceduri în două etape:

Procedura se va desfășura în mai multe etape. În fiecare etapă, unii participanți pot fi eliminați

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Preț

Denumire: Preis

Descriere: Preis

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 100

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19cdcc0c06f-33b93668d1567eb6>

Canal de comunicare ad-hoc:

URL: <https://www.evergabe.de>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condițiile procedurii:

Data estimată de trimitere a invitațiilor de depunere a ofertelor: 13/05/2026

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Autorizată

Adresa de depunere: <https://www.evergabe.de>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Descrierea garanției financiare: Sicherheit für Vertragserfüllung in Höhe von 5% der

Nettoauftragssumme, Sicherheit für Mängelansprüche in Höhe von 3% der

Nettoabrechnungssumme Sicherheit für Vorauszahlungen gemäß Vergabeunterlagen durch Bürgschaftsmuster des Auftraggebers

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 16/04/2026 13:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, o parte din documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Für die Nachforderung von Unterlagen gelten die Bestimmungen des § 51 Abs. 2 - 5 SektVO.

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Condiții privind executarea contractului: sh. Vergabe- und Vertragsunterlagen

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

Forma juridică pe care trebuie să o adopte un grup de ofertanți căruia i se atribuie un contract: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Acord financiar: siehe Vergabeunterlagen. zusätzlich: 3% Skonto bei bei Zahlung innerhalb von 14 Kalendertagen

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții:

Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Organizația care primește cererile de participare: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

8. Organizații

8.1. ORG-7001

Denumire oficială: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH
Număr de înregistrare: DE152850216
Adresă poștală: Johannisgasse 7/9
Localitate: Leipzig
Cod poștal: 04103
Subdiviziunea țării (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Țara: Germania
E-mail: evergabe.wasserwerke@l.de
Telefon: +49341 9693412
Adresa de internet: <https://www.l.de/wasserwerke/>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

8.1. ORG-7004

Denumire oficială: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen
Număr de înregistrare: keine Angabe
Adresă poștală: Braustraße 2
Localitate: Leipzig
Cod poștal: 04107
Subdiviziunea țării (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Țara: Germania
E-mail: vergabekammer@lds.sachsen.de
Telefon: 0341 9773800
Fax: 0341 9771049

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-7005

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83
Localitate: Bonn
Cod poștal: 53119
Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Țara: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: 39e4a933-2c66-4c18-96b8-0e49e37979ee - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 17

Data notificării expedierii: 12/03/2026 14:59:22 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 181337-2026

Numărul ediției JO S: 52/2026

Data publicării: 16/03/2026